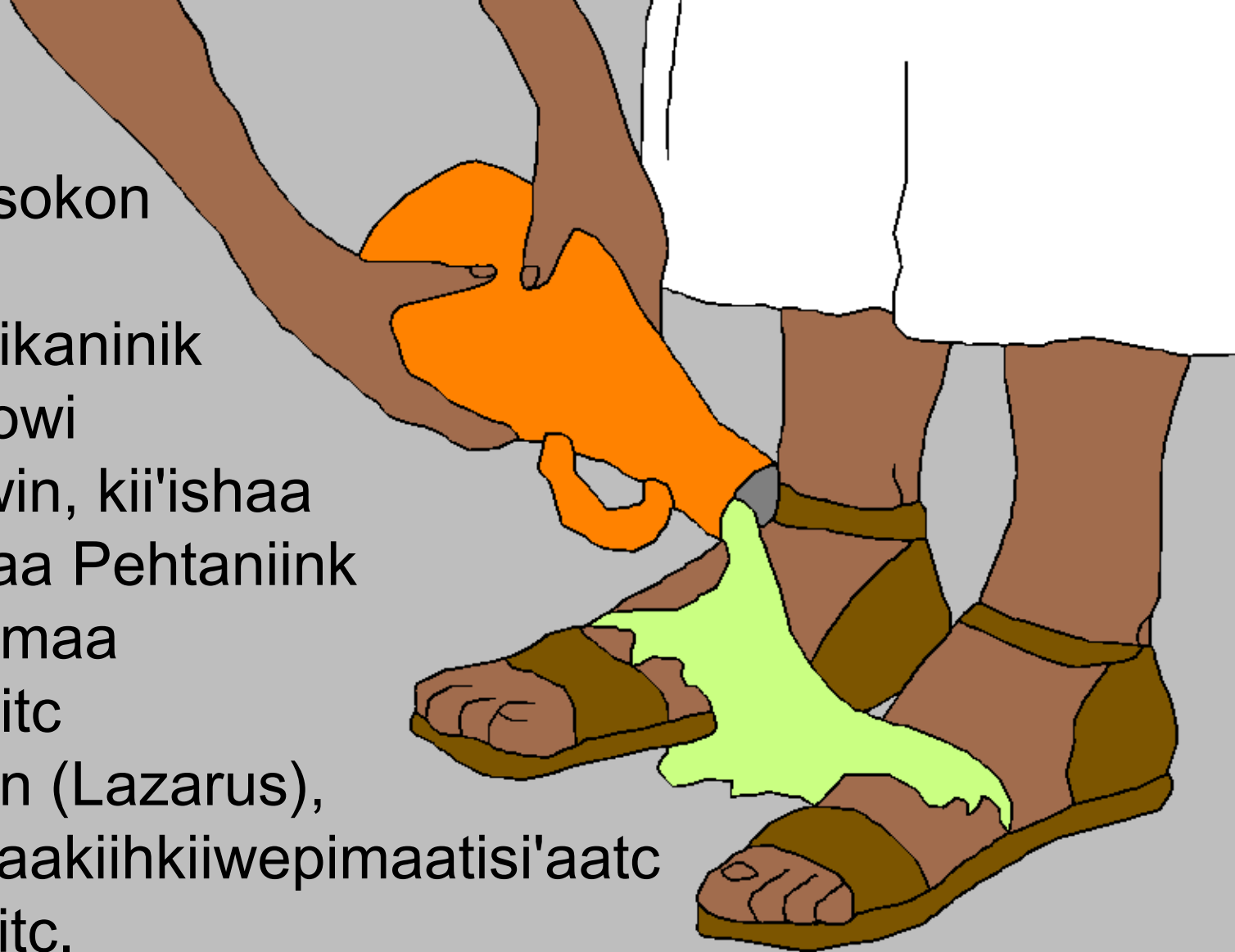


www.BibleForChildren.org

Maahtiyo 26



Keyaapi
ninkotwaahsokon
cipwaa
maatahkamikaninik
Pimaaci'ikoowi
Wiikwantiwin, kii'ishaa
Ciisahs i'ima Pehtaniink
(Bethany) i'ima
kaa'ishitaanitc
Laasarahsan (Lazarus),
miiwan ini kaakiihkiiwepimaatisi'aatc
kaakii'niponitc.



A'a tahsh Meri
(Mary)
okiihpiotaahpinaan
peshikokosikwan
minaakwa'on, naart
(nard) e'ishinihkaatenik,
mii ehta ko 'i kaatinowaakamik,
aahpici ekii'aahkwakintenk.
Okiihsiikinamawaan tahsh
ositiniink ini Ciisahsoon.
Kayehsh okiihkaahsiisite'waan
wiinisihsan ekii'aapacihtootc. Miihsh
kiihtepimaakwan misiwe 'imaa
waahkaa'ikanink i'i minaakwa'on.



Miitahsh kaa'ishi maacaatc a'a peshik iki
kaakii'-mitaahshiniishiwaatc kihkino'amawaakanak,
Cootahs Iskeriyat (Judas Iscariot)
kaaishinihkaasotc,
ekii'-ishaatc i'i Coowak
oKihcianami'ewikimaamiwaa',
ekii'awi kanoonaatc: "Kika
kihkinowinininim i'ima
keshi kaahcitinek
a'a Ciisahs,"
ekii'-inaatc.



Wiinke tahsh kii'minwentamook iki
Kihcianami'ewikimaak, ekii'-inahshotamawaawaatc
shooniyaan citipa'amawaawaatc ini
Cootahsan. Miitahsh kaa'ishi
antone'ank a'a Cootahs
aaniin keshi
kaahcitinimintc ini Ciisahsoon.



Kihkino'amawaakanak tahsh
kii'-ishihcikewak kaakii'-ikowaatc
Ciisahsoon ekiih kwayaancihtoowaatc
kaawii'ishi Pimaaci'ikoowi
Wiihkwantiwaatc. Mekwaa tahsh
e'wiihsiniwaatc Ciisahs
okii'-otaahpinaan pahkweshikanan
ekii'-nanaahkomotc.



Miitahsh kaa'ishi pahpahkwepinaatc,
ekii'-maamiinaatc okihkino'
amawaakana' ekii'-inaatc:
“Otaahpinihk a'a pahkweshikan,
amohk, mii iitok i'i niwi yaw,”
kii'-ihkito.

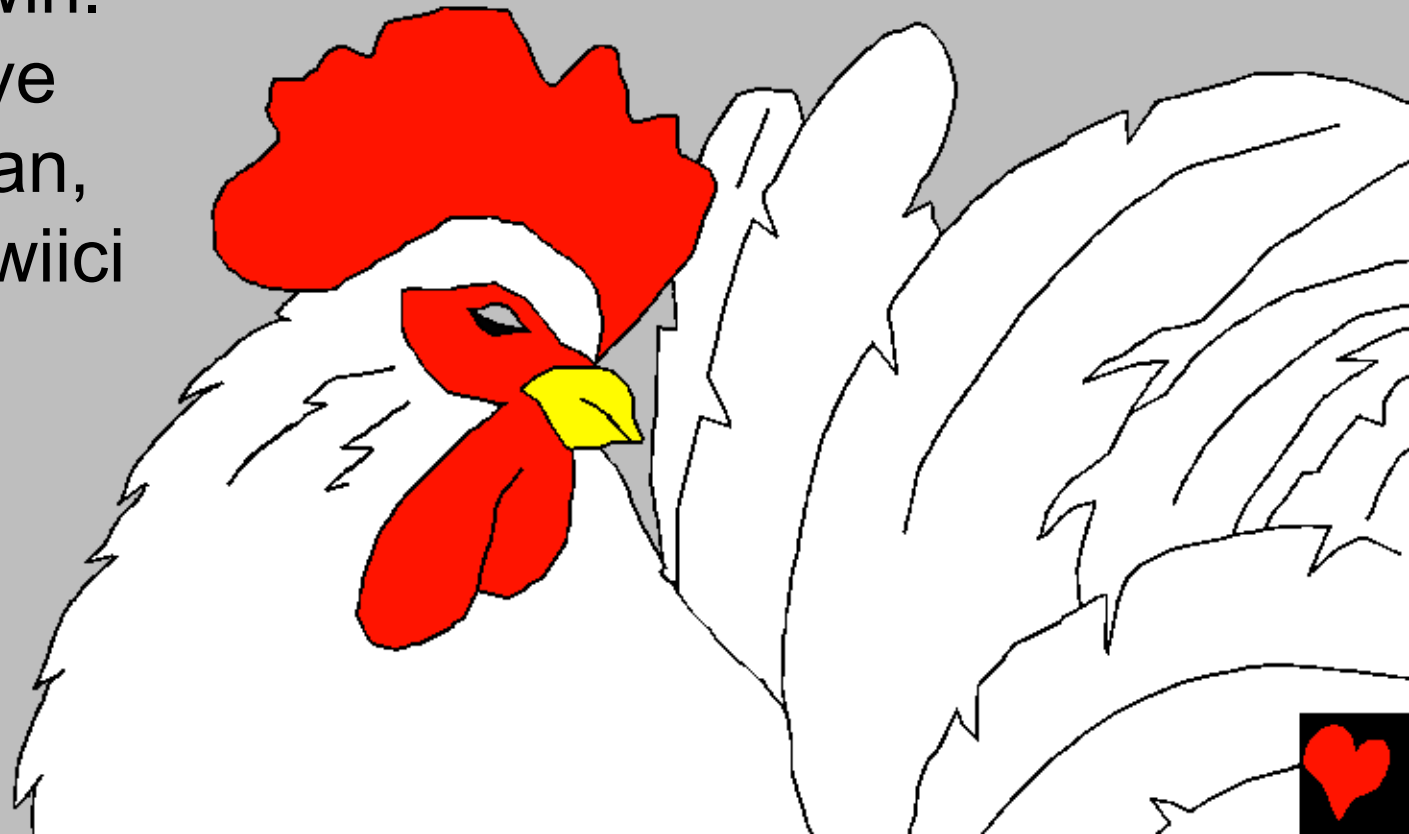


Miinawaa tahsh okii'-otaahpinaan
minihkwaakan, ekii'-nanaahkomotc,
ekii'-miinaatc ekii'-inaatc: “Mii hsa
'imaa onci minihkwek kahkina
kaatahshiyek. Mii hsa 'iwe nimiskwiim.
Mii 'imaa Kishemanitoo
otAhshotamaakewin kaaonci
maacianohkiimakaninik.
Mii 'i kaapahtiinowaatc kaaonci
siikinamawintwaa
miskwiini
cipoonentam-
awintwaa
omacitootam-
owiniwaan.”

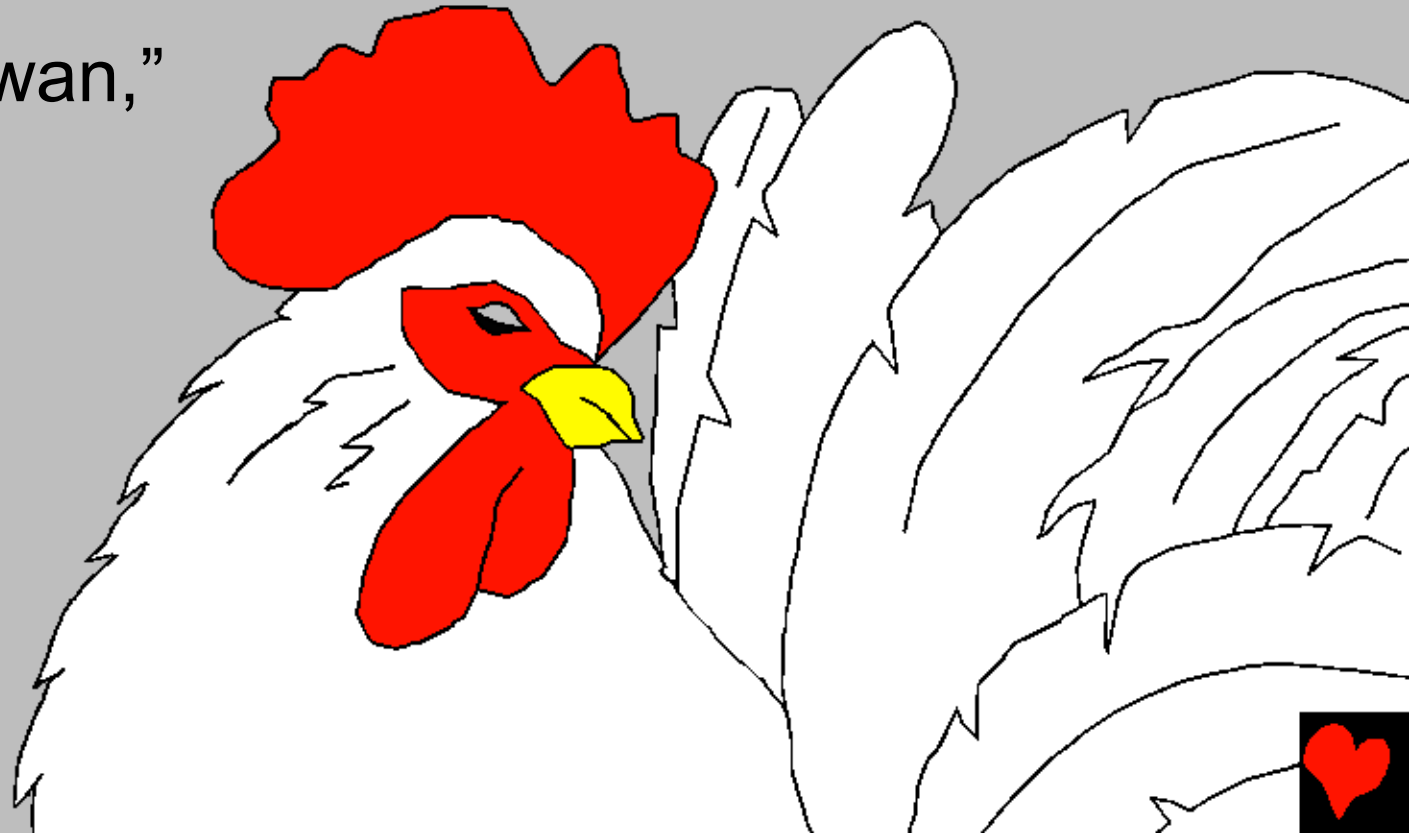


“Saaiman (Simon), Saaiman pisintawihshin, Setan
ohsha kiihkakwetwe, kiihpakitinamawaa kaye ewiuh
koci'inek taapishkoo kihtikewinini kaashi nenaawinank
wenishihshininikin, kaamacinaakwaninikin kaye
pahkweshikaniminan. Saaiman, aasha tahsh
kikii'anami'ehtamawin, cipwaanawihcikemakahsinok
kitepwehtamowin.

Ahpai tahsh kaye
pikiiwenotawiiyan,
wiici'aahkan kiwiici
kihkino'ama-
waakanak
cimashka-
wisiawaatc.”



O'o tahsh Piitar (Peter) kii'-ishi nahkwehtam:
“Tepencikeyan, ninka kwayaancii ohsha ewii'-ishi
wiiciiwinaan kipa'otiiwikamikonk, kaye tahsh nipowinink,”
kii'ihkito. Miitahsh Ciisahs kaa'inaatc: “Kiwiintamawin
Piitar, cipwaa noontaakositc aape ahpaahka'aahkwaan
noonkom kaatipihkahk, mii 'i aasha nihsink
(3) ci ihkitoyan
ekihkeni-mihsiwan,”
okii'inaan.



Ciisahs tahsh okii'-ishiwinaa'
okihkino'amawaakana'
ayaawinink Kehsemani
(Gethsemane)
kaaishinihkaatenik. O'o
tahsh ekii'-inaatc: "Mii hsa
o'omaa apik, weti tahsh niin
niwii'-ishaa ewii'anta
anami'aayaan," kii'-ihkito.
"Aapa (Abba), ninTete!"
kii'-ihkito. "Kahkina kekoon
kikashkihtoon."



“Ampehsh inkoci cionci
otaahpinamawiyan o'o
minihkwaakan ekaa cionci
minihkwehsiwaan!
Niin itahsh
kaamihsawentamaan
kaawiin taishiwepahsinoon.
Kiin ihsa
kaa-antawenimiyan,
taishiwepan,” kii'-ihkito.



Amiihsh i'ima kaa'ishaatc a'a Cootahs kihtikewinink,
aasha ekii'miinintc peshikwewaan shimaakanihsha' kaa
Oroom ininiiwinitc (Roman), ahshic kaye
kanawencikewi-shimaakanihsha' tino
kaatananohkiinitc
Kihcianami'ewikamikonk.
Miiwa' o'o
kaakii'ishinihsha'okonitc
Kihcianami'ewikimaa' kaye
Perahsii' (Pharisees).



Miiwak itahsh iki kiihtakohshinook
ekiihkikihkomaanewaadc kaye waahsahkonencikanan
ekiihtahkonamowaadc, kaye aaninta
ekii'niimaahkwa'amowaadc ishkoten
ekii'waahsahkonencikaakewaadc.



Peshik tahsh Ciisahs okihkino'amawaakanan okiih
pahkihte'waani ini peshik otanohkii'aakanini ini
Maawac Kihcianami'ewikimaan, miitahsh
ekiih kiishki wepakanaantamawaatc
ohtawakaani. Ciisahs tahsh kii'-ihkito:
“Mii 'i minihk!” Miihsh kaa'ishi
saaminaatc ohtawakaaniink
ini anohkii'aakanan
ekii'-minwaaci'aatc.



Miihsh kaakii'-otaahpinaawaatc Ciisahsoon
ekii'-ishiwinaawaatc owaahkaa'ikaniniink Maawac
Kihcianami'ewikimaan. Piitar (Peter) tahsh nawac
iko waahsa otaanaank
kii'onci piminisha'ike.



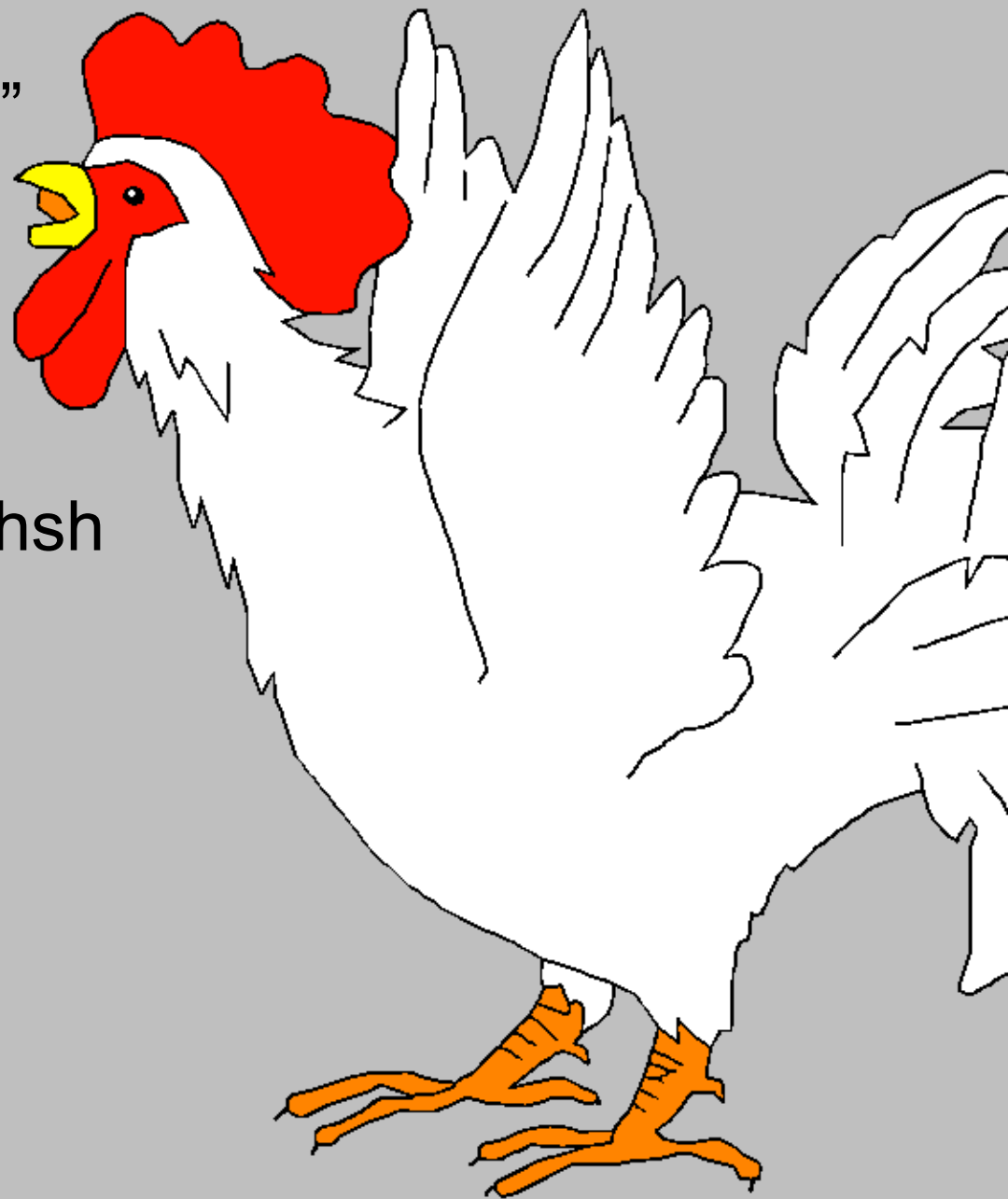
Akwaciink tahsh kiihpootawewa' Maawac
Kihcianami'ewikimaan owaahkaa'ikaniniink naawaya'ii
kaashi waahkaa menikanaahkoonikaatenik
ekii'-waahkaanapinitc.
Miihsh kewiin i'ima
Piitar kaahtakwapitc.



Peshik itahsh
otanohkii'aakanan a'a
Maawac
Kihcianami'ewikimaa,
otinawemaakanan ini
ohtawakaani Piitar
kaakii'maniwepa'amawaatc,
okiihkanoonikoon: "Kaawiin ina
kikii'waapamihsinoon
ekii'wiiciiwatc kihtikewinink?"
okii'ikoon.



Piitar miinawaa
kii'aanwehtam: "Kaawiin,"
kii'ihkito. Miihsh
shemaak inkoci ko 'imaa
kiihtepihtaakosi
naapepaahka'aahkwaan
e'noontaakositc. Piitar tahsh
kiihsaaka'am
ekii'-awi wiihsakatemotc.



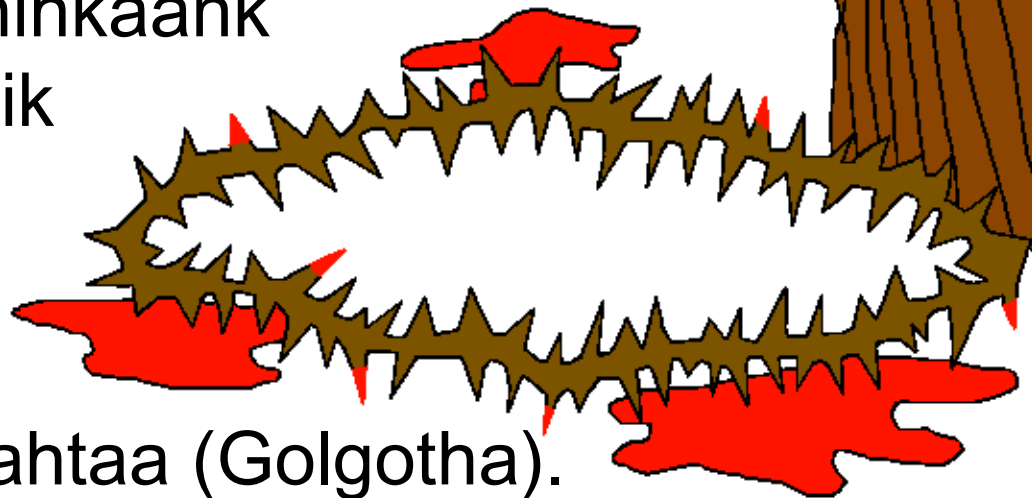
Kahkina hsa kaaonahshowewaatac
maamaw kiihpasikwiiwak
ekii'-ishiwinaawaatac Ciisahsoon
enaahsamiinitc Paailatoon (Pilate).
Paailat tahsh okiih kakwecimaan
Ciisahsoon: "Kiin ina
okihci otookimaamiwaan
Coowak?" Miitahsh
kaa'ikotc: "Mii kwantosha 'i
ehkitoyan."



Paailat okii'-antawentaan cikiih
pakitinaahpan Ciisahsoon, miihsh
miinawaa kaakiih kanoonaatc
kaapahtiinonitc pemaatisinitc.
Miitahsh enikohk kaakiih
shaakowenitc
ekii'-ihkitonitc:
“Akosaka'o, akosaka'o!”



Miitahsh kekahpii Paailat
kaa'ishipakitinamawaatc
ciakosaka'waanitc Ciisahsoon.
Shimaakanihshak itahsh
okii'maaciinaawaan Ciisahsoon, wiin
ekiihpiminikehtamaasonitc
otaashiteyaahtikomini,
ekii'anisaaka'aminitc ootenaank,
piinihsh ekii'ani-ishaatc weti
Ohtikwaanikekanihkaank
kaaishinihkaatenik
pihkwatinaa,
mii 'iwe Coowak
kaaishikiis-
hwewaatc Kaalkahtaa (Golgotha).

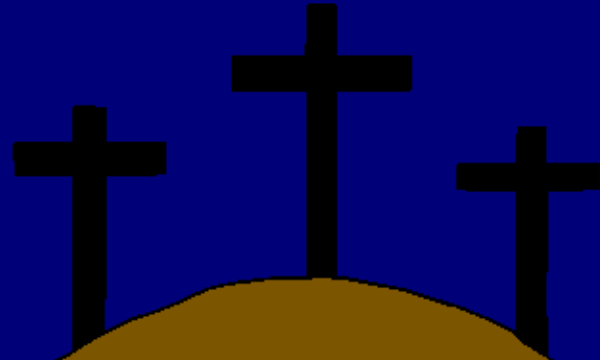


Amiitahsh weti kaahtashiakosaka'
waawaatc Ciisahsoon aashiteyaahtikonk.
Tako ahshic niishin ininiwa'
okiihsaka'waawaa'.
Kwehkwehk inahke
kii'akoocinoo'

kaa'ishipatahkisonitc
aashiteyaahtikoo'. Ciisahs itahsh
nahsawaya'ii 'imaa kii'akoocin.



Kiisihs kaye kiihpooni saakaahsike. Miitahsh i'i
kihcianami'ewikamikonk kihcikiipiika'ikan naawaya'ii
kaakiih taashkiikihsek. Miitahsh Ciisahs enikohk kaakiih
shaakowetc e'ihkitotc: “Noohs,
kikanawenta'in nintahcaahk!”
Ahpai 'i kaa'ishkwaa ihkitotc,
mii 'i kaa'ishi nipotc.



Kii'ayaa tahsh peshik ehkihci
inentaakositc onahshowewinini,
Coosap (Joseph)
kaaishinihkaasotc,
ekii'-onciitc
ootenawenhsink
Eramahtiiya
(Arimathea)
e'ishinihkaatenik.



Kewiin okii'-ahshawaapantaan
Kishemanitoon cioshihsitoonitc
otipencikewinini. Kiihsoonkite'e
Coosap ekii'-ishaatc
Paailatan (Pilate), ekiih
kakwecimaatc i'i
Ciisahsoon wiiyawini
cina'inank. Miitahsh
kaa'awi ishi

ataawetc
Coosap i'i
waapishkiikin.
Miitahsh kaa'ishi
onci pina'ank i'i
wiiyawini Ciisahsoon
kaakii'ishi akootenik
aashiteyaahtikonk,
shikwa ekiih
titipeyiikinank
waapishkiikinonk.



Miitahsh kaa'ishi na'inank i'ima
na'initiiwikamikonk kaa'ishi
wiimpaapihka'ikaatenik.
Miitahsh
kaa'ishitihtipinaatc
ini kihciahsiniin

kaakipa'ikaakaaniwinitc
i'ima eshi
ishkwaantemiwaninik
na'initiiwikamik.



Ekii'ani waapaninik tahsh e'Anwepiiwi
kiishikaninik, Kihcianami'ewikimaak,
iki kaye Perahsiik
(Pharisees),
okii'-naasihkawaawaan
Paailatoon (Pilate),
ekii'-inaawaatc:
“Kehci-inentaa-
kosiyan,”



“... nimaamihkawimin hsa ekii'-ihkitotc
a'a okakiinawishk mekwaa
kiipimaatisitc. O'o hsa
kii'-ihkito:
'Nihsokiishikwakaak
(3) hsa ninka
kiiwepimaatis.'”



“Miitahsh kaa'ishi maacaawaatc
ekii'-akwaskiwahsamowaatc awiyan
cipaahkinansinik. Iki tahsh
kaakanawencikewaatc
shimaakanihshak
weweni okiih
kanawentaanaawaa.”





E'ishkwaa Anwepiiwi kiishikaninik
tahsh e'ani waapaninik e'anami'
ekiishikaninik, Meri
Maakatalawihkwe (Mary
Magdalene), a'a kaye
kotak Meri (Mary)
kii'-ishaawak
ekii'-antawaapan-
tamowaatc

ciipekamik.
Sesakooc tahsh kiih
koshkwahkamikihseni.

KaaTipenciketc otencaliman
kihchikiishikonk kiihpi onciwan,
ninkoci okii'ishi
tihtipinaani ini ahsiniin,
miitahsh i'ima ahsiniink
kaa'ishi namatapinitc.
Iki tahsh kaakiih
kanawencikewaadc
shimaakanihshak
wiinke

kiinininkaanimisiwak
kaa'ahpiihci sekisiwaadc,
ekiih kawihsewaadc,
taapishkoo ekii'-nipowaadc
ekii'-ishinaakosiwaadc.





A'a tahsh encal okiih kanoonaa' i'i
ihkwewa': "Keko sekisihkek,"
okii'-inaa'. "Kikihkenimininim
aaniihsh e'nanaantaw-
aapamek Ciisahs
kaakii'-akosaka'ontc.
Kaawiin hsa o'omaa
ayaahsii.
Kiihkiiwepimaatisi
ohsha

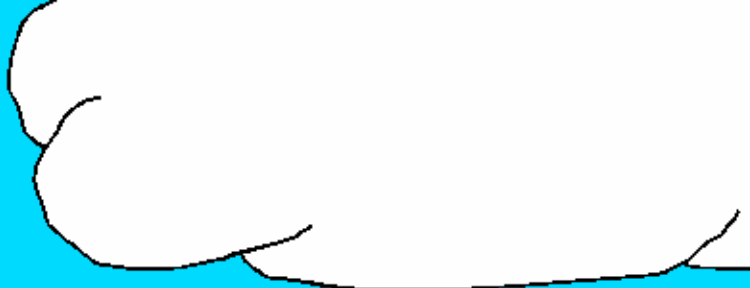
taapishkoo
kaakii'-ihkitotc.

Miitahsh shemaak kaa'ishi nakatamowaatc
i'i ciipekamik ekiih kohtaaciwaatc.
Shaakooc itahsh wiinke
kiihciihkentamook,
ekii'-ahpahtoowaatc
ewii'-wiintamawaawaatc i'i
kihkino'amawaakana'.



Sesakooc tahsh okii'-nakishkaakowaan
Ciisahsoon: "Pooshoo," e'ikowaatc.
Okiih sakisitenaawaan hsa
ekii'-ociciinkwaniihtawaawaatc.





Paanimaa miinawaa Ciisahs okii'-naakosiihkantawaa' i'i
mitaahshipeshik okihkino'amawaakana' mekwaa
e'wiihsininitc. Okii'onci kishiikanoonaa' i'iwe ekiih
tepweyentansinik, ehpeci nihsitohtaminitc kaye,
aaniihsh kaawiin okii'-nehpici tepwehtawaahsiini
i'iweniwa' kaakii'-waapamikotc kiikiiwepimaatisi'intc.
Miitahsh ahpii kaa'ishkwaa kanoonaatc a'a Tepenciketc
Ciisahs, kii'otaahpinikaniwi kihcikiishikonk, weti
Kishemanitoon okihcinihkiniink inahke
ekii'ishi wiitapimaatc.



Aaniihsh Kishemanitoo
ehpiihsishawenimaatc pemaatisinitc
ahkiink, kii'miikiwe ehpesihikonitc
oKosihsan, awenenan itahsh iko
ketepweyenimaatc, . . .



. . . ekaa cinihshiwanaatisihsik,
ciayaatc itahsh i'iweni pimaatisiwin
wiihkaa keishkwaahsehsininik.



Oroomanak 3:23 Kahkina awiya kii'macitootam. Kaawiin
awiya okiihtepishkansii Kishemanitoo
okihci-inentaakosiwininiink ci-ishinaakositc.

Oroomanak 6:23 Nashke macitootamowin awiya ehtootank
nipowinini taontisi. I'iwani tahsh wiin Kishemanitoo
kaamihcimiikiwetc pimaatisiwin, kaawiin wiihkaa
tawehkwaahsehshini. Mii 'iwe kitooncimiiinikoomin Christ
Ciisahs kaaTipeniminank e'wiiciiwinank.

Hiiparoowak 9:27 Oncitako ishinaakwanini awiya aapitink
cinipotc. Kii'ishkwaanipotc itahsh mii 'i citipaahkonikotc
Kishemanitoo.

Ihpiishiyanak 2:8,9 Okishewaatisiwinink ohsha
kikii'oncipimaaci'ikoom, aanihsh kikiihtepweyentaam.
Kaawiin wiin kiinawaa i'i kikashkihtamaasohsiim,
Kishemanitoo ohsha i'i omiikiwewin.



Kaawiin wiin kaye anohkiiwinink oncihsinoon
pimaaci'ikoowin, awiya hsa inini ekaa
cioncikihcikaakiikitohsik.

Oroomanak 10:9,10 Kiishpin mohshewiinatc Ciisahs
ehtipenciketc, wiinke kaye tepwehtaman kaye
Kishemanitoo ekiihkiiwepimaatisi'aatc Christan i'ima
nipowinink, mii hsa 'i cipimaaci'ikooyan.

Aaniihsh wiinke tepwehtamank mii'ima
wencikwayahkwaaci'inank ciminowiiciwinank
Kishemanitoo; e'mohshewiintamaakeyank tahsh kaye
kitooncipimaaci'ikoomin.



Cwaan 3:16,17 Aaniihsh Kishemanitoo
ehpiihcishawenimaatc pemaatisinitc ahkiink, kii'miikiwe
ehpeshikonitc oKosihsan, awenenan itahsh iko
ketepweyenimaatc, ekaa cinihshiwanaatisihsik, ciayaatc
itahsh i'iweni pimaatisiwin wiihkaa keishkwaahsehsininik.

Kishemanitoo okiihpi-ishinisha'waan oKosihsan omaa
ahkiink, kaawiin wiin cipitipaahkonaanitc i'i ahkiink
kaa-ayaanitc, wiin cioncipimaatisinitc i'i ahkiink
kaa-ayaanitc.

1 Cwaan 5:11-13 Miitahsh o'o tipaacimowin ehshihsink,
Kishemanitoo ekii'miininank pimaatisiwin wiihkaa
kepoonihsehsininik. I'i hsa pimaatisiwin oKosihsink onciini.



A'a tahsh kaa-ayaawaatc oKosihsimaan otayaan
pimaatisiwin. A'a tahsh wiin kaa-ayaawaahsik
Kishemanitoon oKosihsini kaawiin otaayaahsiin
pimaatisiwin.

Kitooshipii'amawininim itahsh ono kiinawaa
kaatepwehtamowek owiinsowinini Kishemanitoo
oKosihsan, cikihkentamek e'ayaayek pimaatisiwin wiihkaa
kepoonihsehsinok.



Maahtiyo 26-28; Lok 22-24; Cwaan 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Ojibwe Shorter Bible (Roman Script) (ojb) © 2008 Canadian
Bible Society

<https://live.bible.is/bible/CJBCB2/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

